

| | | |
|-------------|-------------------------|------------|
| Suscripción | En la isla al mes . . . | Ptas. 1'50 |
| | Resto de España . . . | " 1'75 |
| | Extranjero . . . | " 2'50 |

MAHON, LUNES 2 ABRIL 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Comentarios de la guerra

Cambio de decoración

(De La Vanguardia.)

Terminaba mi artículo anterior manifestando que la revolución rusa había de señalar un nuevo período de la historia de la guerra y aun de toda la historia contemporánea, y esto a causa de que, en mi opinión, desde hace pocas semanas la gran lucha de las naciones va tomando todos los caracteres de una marcada evolución política, en la cual han de influir poderosamente los acontecimientos de que Rusia ha sido teatro.

La intervención norte-americana arranca en gran parte de un ideal político de aquel pueblo, a juzgar por los discursos de Wilson. En el que dirigió al Congreso el día 27 de Febrero, decía el presidente: «No hablamos de los derechos materiales y egoístas, sino de los derechos que se apoyan en nuestros corazones, y cuyo fundamento es la pasión legítima por la justicia, sobre la cual todas las leyes, todas las instituciones, la familia, el Estado y la Humanidad deben descansar como base firme de nuestra existencia y libertad.» La revolución rusa ha despertado, al parecer, un entusiasmo considerable en Norte-América, y esto demuestra que las naciones aliadas, a consecuencia de los últimos sucesos, se han de solidarizar más y más alrededor de una idea política que no lo estaban ya por un sentimiento de peligro común, de resistencia al poderío militar de Alemania.

En este Imperio no dejarán de observarse los efectos de la conmoción rusa. Para comprenderlo bien hay que hacerse perfecto cargo de que las ideas tienden a propagarse como las epidemias y que en el pueblo alemán, a pesar de lo que en contrario aparece de los anales de estos últimos años, hay un fondo de pacifismo y de resistencia al predominio militarista, resistencia que puede hacerse viva y efectiva en un momento apropiado. No sé si el lector es aficionado a escudriñar el origen de las cosas; pero yo creo que en el caso presente y ante la transformación profunda que nuestros ojos contemplan en estos días memorables, no es tiempo perdido el que se invierte en escarbar los cimientos de las situaciones actuales.

Prusia, directora de la familia alemana, quedó cansada y haría de guerras después del período de luchas a que dió lugar la epopeya napoleónica. Con ideas de paz, con horror a la guerra, llegó el pueblo prusiano al año 1861. Subió entonces al trono Guillermo II, abuelo del actual emperador de Alemania. En el acto de su coronación (octubre de 1861), en Königsberg, dijo al Parlamento que él «delegado de Dios en la tierra, tomaba la corona de sus antepasados de manos del Señor y que la Cámara sólo estaba para aconsejarle». De este modo ya que no un gobierno autocrático, se inauguraba en Prusia un gobierno *monocrático*; la autoridad de uno se había de imponer, si era preciso, a la voluntad de todos.

Bien pronto pudo observarse el efecto de esta concepción del poder público. El rey, poco después de su coronación, presentó al Parlamento un proyecto en el que se rebajaba el servicio militar para la infantería a tres años y en cambio, se aumentaba el contingente armado, la cual había

de producir una mayor elevación del presupuesto militar. Se pedían, además créditos destinados a armamentos, fortificaciones y vías estratégicas con objeto de restaurar, en fin, el poderío militar de Prusia. Y el Parlamento *negó* los créditos demandados por el rey, y el Parlamento fué disuelto en marzo de 1862, demostrándose de esta manera tangible, que el pueblo prusiano no quería oír hablar siquiera de nada que atañese a guerras ni conquistas.

Al año siguiente, Bismarck era nombrado presidente del ministerio de Prusia, y este político, «identificado en absoluto con las aspiraciones de su soberano—y copio de un texto antiguo para que no se crea que alguna maligna *filia* se interpone entre mi pensamiento y mi pluma—secundó admirablemente los planes de Guillermo I, llevando al Parlamento las mismas leyes presentadas en legislaturas anteriores: el sufragio había negado su voto a las leyes militares; volvieron al Parlamento, confirmados en sus investiduras, casi todos los opositores; pero Bismarck, siguiendo también el proceder anterior, hizo lo mismo que su rey en 1862: al conocer la votación contraria a la ley militar de Prusia, disolvió el Parlamento en el acto.

Nueva elección y nueva confirmación de poderes a los representantes del partido progresista: la misma lucha, votación contraria y disolución del Parlamento.»

Bismarck en aquella época había iniciado la guerra diplomática contra Dinamarca y, al fin, con la ayuda de Austria aplastó al débil estado vecino en 1864. Al pueblo enardecido por la

guerra y al fácil éxito de las armas, puede decirse que comiendo se le abrió el apetito; la evolución militarista quedaba iniciada, pero una gran masa de opinión continuó siendo refractaria a la preponderancia militar, a los procedimientos bélicos, de tal manera que, en el curso de los últimos cincuenta años, más de una vez se ha tenido que repetir el juego de disolver el Parlamento, por negarse éste a conceder los créditos para más y más preparativos de guerra.

A la lucha de 1864 contra Dinamarca, sucedió la de 1866 contra Austria. Arojada esta potencia del concierto de los pueblos alemanes, Prusia resultaba la hermana mayor de las naciones germánicas, y en 1871 con los laureles de la guerra, contra Francia, Bismarck terminaba la primera parte de su obra proclamando en Versalles el Imperio, puesto bajo la protección de Prusia y guiado por lo tanto por las manos del canciller que lo había creado.

Fué característica de toda la vida política de Bismarck su antipatía por el Parlamento. «No es con discursos como se resuelven determinados problemas—dijo cierto día en la Cámara—sino con el fuego y con el hierro». Pero el canciller que por estas palabras fué denominado Canciller de Hierro, si quiso la guerra para resolver los problemas internacionales, sabía prepararla con una política adecuada, para no dejar a las contingencias del azar el resultado de un choque cuya gravedad y trascendencia comprendía como nadie. Bismarck, como dijo Bülow, hizo que la realización de la unidad alemana se substrajera a las facultades que por heren-

cia son las más débiles en los alemanes, es decir, a sus facultades políticas, para confiar la gran obra a las que le son innatas y reconocidas como sus mejores aptitudes: sus facultades guerreras. Pero empleándolas con grandes precauciones.

Bismarck dimitió su cargo en 18 de Marzo de 1890. En el pueblo alemán, causó una impresión dolorosa, la desavenencia y consiguiente ruptura entre Guillermo II y el príncipe de Bismarck, fundador del Imperio alemán, cuya corona había ido a arrancar, con su inteligencia y perseverancia, de las cavernas del *Kyffhäuser*, castillo en el cual, según la leyenda, el Emperador Federico Barbarroja espera que Alemania unida se levante para alcanzar el máximo poder de la tierra.

Fuera de Alemania la caída del Canciller de Hierro no produjo menor sensación y se llegó a dudar si el reciente Imperio sería capaz de subsistir, después de perdidos los tres hombres—Guillermo I, Bismarck y Moltke—que habían logrado constituirlo. Vinieron, sí, días de grande esplendor para Alemania; pero acompañados de un aislamiento político internacional, por demás peligroso, con el cual llegó a la guerra iniciada en 1914, cuyos resultados no puede nadie prever.

Las diferencias en el seno de la sociedad alemana, manifestadas en diversas ocasiones en el Parlamento y acusadas por la historia política de los últimos años, no se han desvanecido durante la guerra. El canciller, para poder conducir ésta, ha debido apoyarse en los partidos democráticos y prometer a éstos, para cuando

termine la lucha, reformas interiores que permitan al pueblo una mayor intervención que ahora en los negocios públicos. «He expresado ya en el Reichstag—dijo Bethmann-Hollweg en su discurso ante la Cámara de los Señores de Prusia, el 13 de marzo—la convicción inquebrantable de que las exigencias de la guerra habrán de transformar y transformarán la vida política interior... Desdichado el hombre de Estado que no reconozca los signos de los tiempos; que crea que después de una catástrofe tal que los hombres no habían visto jamás, las cosas podrán quedar en el estado en que antes se hallaban».

Y la *Frankfurter Zeitung*, comentando los recientes sucesos, decía: «El nuevo gobierno ruso va a conducir la guerra todavía con más energía que no se ha llevado hasta el presente. Si nos fundamos en el principio de que una revolución no tiene lugar más que cuando el poder del pasado no puede concordarse con la concepción del presente, la revolución rusa debía afectar una forma violenta. La revolución prusiana se efectuará sin choques ni ruidos, pues el discurso del canciller señala la aurora democrática del porvenir.»

La revolución rusa significa, indudablemente, un mayor aislamiento de Alemania de la política mundial preponderante. Al bloqueo militar de Alemania se ha unido, con la revolución rusa, un estrecho bloqueo político cuyos efectos no es posible calcular en este momento. La política, aun considerándola como una tendencia, como una orientación del espíritu colectivo, un ideal de las masas, vive principalmente del éxito o cuando menos

174

IVANHOE

FOLLETÍN DE LA VOZ DE MENORCA

171

es digno de esas dos cabezas! y en donde más lucen tu sensatez y discernimiento, es en confiar la dama a tan honrado compañero. No dudo que puedas arrebatarla de su comitiva; mas para sacarla luego de las uñas de Brian de Bois-Guilbert, no sé cómo te las arreglarás. Es halcón que no suelta: con facilidad la presa.

—Es caballero del Temple, y, por lo que hace a agraviar el honor de la que ha de ser la mujer de Bracy, por mi padre, que nos habíamos de ver las caras.

—En ese caso, ya que nada de cuanto yo diga puede hacer que se desvanezca esa idea que te has formado, porque conozco por experiencia la obstinación de tu índole, a lo menos procura no emplear mucho tiempo en realizarla; y ya que la empresa es prematura, que no salgamos perjudicados con su duración.

—No se necesitan muchas horas para este asunto, y no tardaré en hallarme en York a la cabeza de mis valientes y arrojados compañeros para sostener cuantos planes puede fraguar tu política. Pero ya están los míos reuniéndose en el patio del castillo en donde oigo piafar a los caballos. Adiós. Voy, como buen caballero, a merecer las sonrisas de la hermosa.

—¡Como buen caballero!—exclamó Fitzurse siguiéndole con la mirada.—Mejor dirías como un insensato o como un niño de escuela, que en el momento del peligro se echa a correr persiguiendo a la mariposa que pasa revoloteando. Pero así son los muñecos que me veo precisado a manejar... y ¿en favor de quién? De un príncipe tan necio como vicioso, y que probablemente será amo tan desagradecido, como ha sido hijo rebelde y hermano desleal. Sin embargo, tengo que manejarlo como a los otros; y por orgulloso que sea, si presume separar sus intereses de los míos, no tardará en saber lo que le aguarda.

Fitzurse fué interrumpido en sus meditaciones por la voz del príncipe, que desde su cámara le llamaba; y

cardo; era buen caballero, excelente caudillo, generoso con sus amigos, y a mayor abundamiento, cruzado y conquistador del Santo Sepulcro. Y a pesar de todo esto, ¿cuál fué su fin? Murió ciego y miserable, preso en el castillo de Cardiff, porque el pueblo se negó a obedecerle. En cuanto a prendas personales, tal vez el príncipe Juan sea inferior a su hermano Ricardo, pero si consideramos que éste sólo puede venir con la espada de la venganza en la mano; mientras que el otro no tiene en las suyas más que recompensas, inmunidades, privilegios, riqueza y honores, no se puede dudar cuál es el rey que la nobleza, si obra con discernimiento, debe soportar y defender.

Los argumentos que expuso Fitzurse, adaptados a las circunstancias particulares de las personas a quienes iban dirigidas, ejercieron sobre los nobles de la facción del príncipe el influjo que se esperaba. Muchos de ellos consintieron en asistir a la asamblea que debía reunirse en York y cuyo objeto era tomar las medidas necesarias para poner la corona en las sienes de Juan.

La noche ya estaba algo adelantada, cuando, molido por todos estos pasos y diligencias, aunque satisfecho con sus resultados, Fitzurse, de regreso al castillo de Ashby, encontróse con Bracy, que, en vez de los trajes de gala con que había asistido al banquete, vestía una túnica corta verde, calzones del mismo color, casco de cuero en la cabeza, y llevaba una espada corta al cinto, un cuerno de caza al hombro, un gran arco en la mano, y un haz de flechas sujeto al cinturón.

Si Fitzurse hubiera visto esta figura en uno de los aposentos exteriores probablemente no se hubiera fijado en ella tomándola por uno de los guardias del príncipe; pero hallándola en uno de los salones del príncipe Juan la miró con alguna curiosidad, y reconoció al caballero normando en traje de montero o campesino.

—¡Por vida mía, Bracy! ¿Qué significa esta transformación?—le preguntó con alguna acritud el confidente.

—¿Es lícito pensar en máscaras y mojangas cuando

“EL ACLAS”

Compañía Anónima de Seguros Marítimos
y Riesgos de Guerra

Delegación de Baleares: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34, MAHÓN.

Lea usted lo que sigue:

Si necesita muebles de cualquier clase visite la

CASA LLOBERA

y tenga la seguridad de que los encontrará a precios económicos.

Inmensa variedad de cuadros.

Casa Llobera, Portal de Mar, 1 y 9

CENSO ELECTORAL

Inclusiones y exclusiones

Este año se renovará totalmente el censo electoral (art. 10 Ley electoral).

Se llevará a efecto por la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico (art. 1.º R. D. 17 Mayo 1909).

Lo que deben saber todos los varones mayores de veinticinco años y con dos años al menos de residencia en un Municipio, es lo que importa hoy a nuestros amigos.

Los Jefes provinciales de Estadística remitirán el 15 de Abril próximo a las Juntas municipales del Censo electoral las listas de los individuos que hayan de figurar en el Censo.

Estas listas se fijarán al público en los sitios de costumbre, en los cuales permanecerán de sol a sol, desde el 21 de Abril al 5 de Mayo próximo, ambas fechas inclusive; y, además, lo anunciarán al vecindario por pregón.

Durante esos días se admitirán en la Junta municipal del Censo cuantas reclamaciones se presenten sobre inclusiones, exclusiones o rectificaciones de errores. (Art. 2.º R. D. 21 Febrero 1910).

Damos con tiempo estas advertencias para que nuestros amigos puedan preparar bien sus trabajos de inclusiones y exclusiones de electores, y consultarnos cuantas dudas se les ofrezcan, para que en el nuevo Censo electoral no sea eliminado ningún ciudadano con derecho a ser elector.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Ayer tarde se suspendió la función anunciada.

Anoche el coliseo se vió concurrido. Representóse la graciosa comedia «Pastor y Borrego» que fué bien interpretada y divirtió a los espectadores.

Hoy se despedirá la compañía con la representación del chispeante juguete cómico nombrado.

En obsequio al público se regalará mediante sorteo un hermoso borrego.

CINE CONSEY.—«Judex», ese primer cinematográfico de la casa

Gaumont, ha formado ya ambiente en esta ciudad. Los concurrentes a los cines comentan muy favorablemente en sus conversaciones esa magnífica visión artística que se ofrece en el film «Judex». Al salón de la calle de Cifuentes acude el publico en grandes masas.

Tanto es así que la empresa para complacer a numerosos peticionarios dará mañana una sesión vermouthe a las cinco y tres cuartos y otra a las nueve.

En ambas se proyectará otra vez el primer episodio de «Judex» titulado «La sombra misteriosa» y se estrenarán el segundo y el tercero que se titulan respectivamente «La expiación» y «La jauría misteriosa».

NUEVO CINE.—Después de haber informado con antelación y muy detalladamente acerca de la película «La ciega de Sorrento», sólo nos resta confirmar cuantos juicios laudatorios anticipamos, corroborados ahora por el éxito y decir que el Nuevo Cine se ha visto estos días muy favorecido.

Hoy a las nueve se repetirá tan hermosa proyección y para el sábado se anuncia el estreno de «El buque fantasma», film de reciente creación y de argumento grandioso según nos informan.

CINE MODERNO.—Siempre favorecido y siempre rebosante de concurrencia.

Para el miércoles y tan pronto «Lucile» ya feliz y contenta se despida del público se prepara la proyección de las emocionantes aventuras de «Zudora».

Esta semana la sesión infantil tendrá lugar mañana.

Por la noche, también mañana, se desarrollará la magnífica cinta de grato recuerdo «Pasión gitana»; exquisita labor de la celebrada actriz Diana Karren.

SE VENDE, por enfermedad del dueño, el establecimiento de bebidas de la calle Pi y Margall, 214.

Razón en el mismo.

TÉQUINA.—Para vender, muy fuerte y en perfecto estado. Razón en esta imprenta.

Los radiotelegrafistas

DE «LA MARITIMA»

Como prueba de que su petición se reducía solamente a 175 pesetas mensuales, los radiotelegrafistas de «La Marítima» nos ruegan copiémos el siguiente telegrama que insertaron *La Vanguardia*, de Barcelona, y *La Almodaina* de Palma:

«Excelentísimo señor don Alejandro Rosselló, Gobernador civil de la provincia.

Después dos años sueldo 50 pesetas aumentado a 100 inauditos esfuerzos, últimos 1915 Radiotelegrafistas Isla Marítima de Palma y La Marítima de Mahón dirigieron pretensión Compañías aumento mensualidad a 175 pesetas cuales niéganse concederle lo que equipararían a sueldos Compañías Navegación similares, por lo que acuden a V. S. como Diputado Baleares suplicándole encarecidamente se digne interesarse para el logro de mejora tan trascendental para la clase.—E. Arifio, Presidente de la Unión Radiotelegráfica Española».

Los periódicos a que nos referimos reproducen también otros telegramas semejantes, en los que se habla de un sueldo de 175 pesetas, dirigidos a don Antonio Maura y al señor Ministro de Fomento.

Se dice que esta noche saldrá el vapor «Monte-Toro» para Palma y que mañana llegará el «Mahón», contando ambos vapores con personal nuevo para la radiotelegrafía.

No sabemos el sueldo que disfrutaban los nuevos empleados ni queremos que nuestras informaciones puedan interpretarse como parciales en los conflictos que se suscitan entre las empresas y su personal, o sea entre el capital y el trabajo; pero si a los nuevos radiotelegrafistas se les concede lo que se ha negado a los antiguos creemos que esto producirá mal efecto en la opinión.

Vermouth «JUDEX»

Abre el interés y la emoción.—Se ve y no se bebe.—Sólo hay doce botellas (episodios).—Es higiénico (moral e intelectualmente) y recreativo.—Exquisito y delicado.—Suave y agradable. A partir de mañana el vermouthe JUDEX se proyectará los martes a las cinco y tres cuartos en el CINE CONSEY. Detalles y explicaciones en la sección «Espectáculos».

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El desbarajuste en los correos

El sábado salió para Alcudia el vapor «Mahón» con objeto, según se dijo, de recoger la correspondencia y trasladarla a esta; pero lo cierto es que regresó el buque en la mañana de ayer con sólo unas pocas cartas y periódicos, sin que llegara la enorme cantidad de correspondencia que debe estar acumulada en Palma o en Barcelona.

Sigue, por lo tanto, el desbarajuste y esto demuestra que estábamos en lo justo cuando decíamos que estos últimos días ni «La Marítima» ni las autoridades han estado a la altura de su misión, ocasionando con ello graves perjuicios al público.

No es posible, aunque ello nos duela, dejar de publicar las merecidas censuras, así como no regateamos en ningún momento los elogios a los que a ellos se hacen acreedores.

Así creemos cumplir nuestro deber.

va a decidirse de un momento a otro la suerte de nuestro amo? ¿Por qué no has ido como yo a persuadir a esos gallinas, a quienes el nombre solo de Ricardo Corazón de León hace temblar?

—Estoy pensando en mis negocios como tú en los tuyos—respondió Bracy con gran serenidad.

—¡En mis negocios!—repitió Waldemar—mejor dirías en los del príncipe, que son míos y...

—Y la única razón que a ello te mueve—repuso Bracy—es el deseo de promover tus propios intereses. Vamos, Fitzurse: ya nos conocemos. La ambición es tu norte; la diversión el mío, como corresponde a nuestras respectivas edades. Acerca del príncipe Juan, nuestros pensamientos son iguales: que es demasiado débil para ser un monarca resuelto; que tiene mucha insolencia y presunción para ser un monarca amante de sus pueblos; y que su carácter es tímido y mudable en demasía para ser un monarca de cualquiera especie. Pero es o será un monarca, bajo cuya sombra nosotros esperamos prosperar y subir, a cuyo efecto tú le ayudas con tu política, y yo con las lanzas de mis aventureros.

—Buen auxiliar eres—respondió Fitzurse con impaciencia.—si piensas en locuras en los momentos más peligrosos; ¿quieres decirme qué diablos vas a hacer con ese absurdo disfraz en lance tan apurado?

—Casarme—contestó Bracy—al uso de la tribu de Benjamín.

—No te comprendo—dijo Waldemar.

—Dígame—continuó el aventurero—que voy a proveerme de mujer conforme es uso en la tribu de Benjamín: es decir, que en este traje en que me ves, voy a atacar esa manada de bueyes sajones que han cenado en el castillo, y a apoderarme de la hermosa lady Rowena.

—¿Estás loco?—exclamó Fitzurse.—Mira que aunque son sajones, no les falta riqueza y poder; que sus

paisanos los miran con el mayor respeto, por lo mismo que han quedado tan pocos entre ellos con riqueza y con honor.

—No debe quedar ni uno solo—respondió Bracy;—la obra de la conquista debe ser completa.

—No es tiempo de pensar en eso—dijo Waldemar;—en los momentos por que atravesamos, nada nos es tan necesario como el favor de la muchedumbre; y el príncipe no puede menos que hacer justicia contra el que agravió a los que gozan de alguna popularidad.

—Que intente hacerlo conmigo—dijo Bracy,—y verá la diferencia que hay entre las lanzas que están bajo mis órdenes, y esa canalla sajona. Pero nada temas, porque no es posible que me descubran. ¿No parezco con este atavío un montero hecho y derecho? Verás como la culpa recaerá sobre los bandidos de las selvas de York. Tengo buenos espías que observan hasta los menores movimientos de esos sajones. Esta noche duermen en Burton, en el convento de San Wittol o Withold. Mañana se ponen a mi alcance, y caerá sobre ellos lo mismo que el milano se lanza sobre la inocente avecilla. Después me presentaré con el rostro descubierto y con mi ropaje acostumbrado; la echaré de caballero galán; arrebataré a la desventurada hermosa de las manos de sus raptores; me la llevaré al castillo de Frente de Buey, o a Normandía si es necesario, y sus pies no se sentarán nunca más en esta isla, si no es convertida en esposa de Mauricio de Bracy.

—El plan es magnífico, pero no has sido tú solo en idearlo. Dime, ¿quién te ayudará a ponerlo en práctica?

—Vaya, puesto que todo lo quieres saber, te diré que el que arregló toda la tramoya fué Brián de Bois-Guilbert, aunque la primera idea fué mía. El templario y los suyos han de ayudarme haciendo el papel de bandidos, de los cuales he de libertar yo después a la hermosa cautiva.

—¡Voto a tal!—exclamó Fitzurse,—que el proyecto

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Brillantes victorias de los ingleses en Occidente.-- Conquista de varios pueblos.--Nuevos progresos de los franceses.-- Otra tentativa de paz de los imperios centrales

(Conferencias depositadas el día 31 a las 23-40 y el 1.º a las 6-15).

Crónica Nacional

Lluvia de dinero

Madrid.—El Ministro de Hacienda señor Alba se muestra muy satisfecho con motivo del resultado del empréstito.

El país ofrece mucho más dinero del que se le pide.

Van ya suscritos más de cinco mil novecientos millones de pesetas.

—Esto me regocija, dice el señor Alba, tanto más, cuando hay que tener en cuenta la situación en que España quedaría ante el extranjero si fracasase la operación financiera decretada por el gobierno.

Contra la censura

Madrid.—En representación de la prensa, los señores Moya, Gómez Carrillo y Barreto han pedido al conde de Romanones la supresión de la previa censura.

—Ahora es imposible suprimirla, respondió el jefe del Gobierno.

Al hablar con los representantes de los diarios madrileños, el Conde autorizó la publicación de las noticias referentes a la huelga de Valladolid donde se llegó a interrumpir la circulación de trenes.

Se enviaron fuerzas y se ha restablecido la tranquilidad.

El resto de España está tranquilo.

Notas comerciales

Se ha prohibido la exportación de arroz.

Van muy bien orientadas las gestiones que en nombre de nuestro gobierno realiza en Londres el marqués de Cortina con objeto de llegar a un arreglo comercial entre Inglaterra y España.

La guerra europea

Las operaciones

Partes franceses del día 31

París, tres tarde.—Sigue muy vivo el combate de artillería en el Somme y el Oise.

En los sectores de Benav y de Vreiny nuestro ejército ha realizado varios progresos.

Al este de dicha línea nos hemos posesionado de importantes puntos de apoyo.

En la Champaña los alemanes multiplicaron las tentativas.

En Maisons Champagne el enemigo se obstinó en el contraataque y fué rechazado con energía cinco veces consecutivas.

Estos cinco fracasos costaron al enemigo numerosas bajas, entre éstas ochenta prisioneros que le capturamos.

Nuestra intervención hizo fracasar un golpe de mano que el enemigo intentaba dar en la Alsacia.

Al norte de Soissons fracasó un ataque del enemigo dirigido contra Vriigny.

A la izquierda del Mosa las baterías francesas cañonearon la cota 304.

En el resto del frente hay calma.

Nota inglesa

Londres.—Se acaba de dar una nota oficiosa respecto al frente occidental.

Dice que los combates desarrollados al suroeste de Arras terminaron de manera favorable para las armas británicas.

Alrededor de la guerra

Los centrales por la paz

Viena.—Ha llegado el Ministro de negocios extranjeros de regreso de Berlín.

Ha dicho que hay el propósito de enviar a las naciones aliadas una delegación para concertar la paz.

Si las condiciones aliadas son honorables no encontrarán en Austria ningún obstáculo.

La democracia rusa

Petrogrado.—Un regimiento que se presentó ante la Duma prorrumió en vítores a la República y a la Libertad.

Los diputados discutieron la conveniencia de invitar al pueblo a que imite al ruso y derribe al Kaiser.

El Presidente pronunció un vibrante discurso patriótico y proclamó la necesidad de proseguir la guerra.

El gobierno revolucionario ha dirigido un manifiesto al pueblo polaco.

Hemos derrumbado, dice, para siempre los poderes liberticidas.

La mano libertadora de la democracia ha cegado las fuentes de la antigua esclavitud.

Rusia que es ya libre os llama a sus filas.

Polonia debe combatir a nuestro lado para llegar también a ser libre.

Este manifiesto ha impresionado fuertemente a los polacos.

A medida que en Alemania se conocen las informaciones de la revolución rusa es más honda la sensación.

La censura no permite comunicar nada sobre las tumultuosas sesiones del reichstag.

Notas anti-alemanas

Washington.—Se ha celebrado un consejo de ministros bajo la presidencia del primer magistrado de la República señor Wilson.

Previos el examen de antecedentes y la consiguiente deliberación se reconoció, y así lo declaró el consejo, que existe el estado de guerra entre los Estados Unidos y Alemania.

Londres.—Ha llegado el gran patriota señor Venizelos, jefe del gobierno nacional griego.

El resto de las conferencias

Lisboa.—El parlamento ha suspendido las sesiones hasta el 15 de Agosto.

San Sebastián.—El vapor «Marcella» encontró un submarino y los tripulantes de éste pidieron pescado a los del vapor.

Cádiz.—Han llegado nueve alemanes procentes del Camerón.

París.—En la cámara de diputados el Presidente señor Deschanel dedicó necrologías a los representantes que murieron cuando la explosión de Bapaume.

En la misma sesión se habló también del bloqueo submarino.

Conferencias depositadas el día 1.º a las 23-40 y el 2 a las 6-15.

DE LOS FRENTERES

Partes franceses del día 1.º

París, tres tarde.—En el Somme y el Oise la lucha es activa y violenta particularmente en Roupay, en Essigny y en Benay.

En el sector de Folembay hicimos

fracasar algunas tentativas de los alemanes.

Hemos realizado progresos en especial por el oeste de Margival.

Fracasaron las tentativas del enemigo por el sureste de Craonne.

Cerca de Banquisot y al oeste de Mort-Homme hicimos prisioneros.

En el resto del frente hay relativa calma.

A pesar del mal tiempo se han librado numerosos combates aéreos en los que derribamos siete aeroplanos enemigos.

Once noche.—En el Somme fuego de fusilería muy vivo en Roupay y en Benay.

Perseguimos algunas patrullas e hicimos prisioneros.

En la carretera de Laon ganamos varios sistemas de atrincheramientos e importantes puntos de apoyo en los que el enemigo se defendió obstinadamente.

Le arrojamos sin embargo de los arrabales de Nanmillon y de Zaffans, hicimos ciento siete prisioneros y nos apoderamos de dos ametralladoras.

En la Champaña el fuego es vivísimo.

Al oeste de Maisonette cogimos bajo nuestros tiros cruzados las posiciones enemigas.

En el resto del frente nada que señalar.

Parte inglés

Londres.—Los ejércitos británicos del frente occidental han conquistado el pueblo de Hardecourt.

Progresamos hacia el este.

Nuestras columnas entraron también en las poblaciones de Marteville, Vermans y Soyecourt que fueron abandonadas por el enemigo después de una ligera resistencia.

También ocupamos el pueblo de Saint Emile y seguimos el avance por el valle del arroyo Cologne y pueblo de Feandecourt.

Hemos realizado raids afortunados en Saint Vaast, Loos e Iprés y hemos capturado prisioneros.

En la campaña aérea derribamos un avión y perdimos tres.

Otros partes

Los partes italiano y ruso no contienen ninguna novedad.

Sólo hablan de acciones de artillería.

Los de Berlín confirman que los ingleses han avanzado dos o tres kilómetros por la hondonada de Amignon.

De Oriente a Occidente

Revolución y reacción

Petrogrado.—Se han reunido el príncipe Louff y demás ministros.

En el cuartel general ha sido detenido el gran duque Wladimir porque dirigió una carta a su hijo Boris en la que decía:

«Tengo confianza en que el gran duque Nicolás salvará la monarquía.»

También se le encontró correspondencia radioelégráfica en que comunicaba a Berlín el decreto de que las mujeres pueden aspirar a los cargos públicos y que se han abolido las restricciones a causa de creencias religiosas.

Es muy elogiado el manifiesto que el gobierno revolucionario ha dirigido a Polonia.

De los Estados Unidos

Nueva York.—En una asamblea magna convocada por el Comité Feminista las reunidas se pronunciaron en favor de la guerra.

En Filadelfia se han hecho ruidosas manifestaciones en favor de la guerra.

Ansias de paz

Los periódicos de Berlín y de Viena elogian la nueva tentativa que por concertar la paz se proponen hacer los imperios centrales.

El Reichstag aplaza las sesiones hasta el 24 de Abril después de votar un presupuesto extraordinario para el año 1917.

Política portuguesa

Ha llegado a Madrid el prohombre portugués Alfonso Costa que confirió con los señores conde de Romanones y Jimeno.

Dijo que el señor Machado está enfermo y confirmó la noticia de la crisis portuguesa, así como la entrada en el ministerio del partido democrático.

La cuestión obrera

Nuestros politiquillos

Ayer se reunieron el conde de Romanones y los señores Gasset y Luque con asistencia de los directores de las compañías de ferrocarriles.

Se trata de tomar medidas para aumentar el tráfico.

El jefe del Gobierno informó a Rey en el sentido de que hay tranquilidad en toda España.

Anoche hubo consejo de ministros y al salir el conde de Romanones dijo que en realidad sólo se habían cambiado impresiones.

El señor Ruiz Jiménez ha tenido tres vómitos de sangre.

Últimas noticias

El Ayuntamiento de Madrid fijará hoy la tasa del pan.

Los tabajeros anuncian la huelga para el día 5.

El Consejo de Estado ha concedido ciento cincuenta millones para obras públicas propuestas por el Ministro de Fomento, señor Gasset.

En Valladolid se ha restablecido la tranquilidad; créese que hoy se publicarán periódicos.

Se activa el proceso incoado con motivo de los sucesos de la Casa del Pueblo de Madrid.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 31 Marzo

| | |
|----------------------|-------|
| Interior serie A | 77'00 |
| Id. id. B | 76'50 |
| Id. id. C | 76'50 |
| Exterior | 84'50 |
| Amortizable 5 p.%, A | 96'00 |
| Id. B | 95'00 |
| Nortes | 68'60 |
| Alicantes | 68'80 |
| Franco | 79'00 |
| Libras | 22'00 |

BOLETIN DEL DIA DE AYER

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

| | |
|---------------------------------|------------|
| Altitud | 43 metros. |
| Latitud | 39°45' |
| Longitud en tiempo de Greenwich | 17°10' |
| de Madrid | 51°55' |

BOLETIN DEL DIA DE AYER

| | | |
|---------------------------------------|-------|-------|
| Barómetro en mm. a 0° | 752'2 | 753'0 |
| Termómetro cent. a la sombra, máxima | 16'8 | |
| Id. id. id., mínima | 11'4 | |
| Viento | SO. | SO. |
| Pluviómetro en veinticuatro horas mm. | 0'0 | |

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá acción al sorteo de los regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con las recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos =Barcelona.



Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantos Chantilly, tules, piqués, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás

Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza

> 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se muestran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Margall, 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 37.—Calzado a medida.—Calzado fabricado.—Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo, pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclame pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética